

miniRITE T R

Aparaty słuchowe ze słuchawką RITE

Viron



Made for

 iPhone | iPad | iPod

Instrukcja Obsługi

bernafon[®]
Your hearing • Our passion

Przegląd dostępnych modeli

Niniejsza Instrukcja Obsługi dotyczy następujących rodzin i modeli aparatów słuchowych:

- Viron 9 – VN9 MNR TR
- Viron 7 – VN7 MNR TR
- Viron 5 – VN5 MNR TR

W przypadku tych modeli aparatów słuchowych stosuje się następujące rodzaje słuchawek i elementów dousznych:

- Słuchawka 60
- Słuchawka 85
- Słuchawka 100 (rozwiązanie typu Power)
- Słuchawka 100 z wkładką Power (rozwiązanie typu Power)
- Słuchawka 105 z wkładką Power (rozwiązanie typu Power)

Wprowadzenie

Niniejsza Instrukcja Obsługi zawiera istotne informacje nt. używania i pielęgnacji Twoich nowych aparatów słuchowych. Prosimy o uważne zapoznanie się z Instrukcją Obsługi oraz zawartymi w niej uwagami i ostrzeżeniami. Pomoże to Tobie w pełni wykorzystać możliwości Twoich aparatów słuchowych.

Protetyk Słuchu dostosował aparaty słuchowe do Twoich indywidualnych potrzeb. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skonsultuj się z Twoim Protetykiem Słuchu.

Przeznaczenie

Główną funkcją aparatu słuchowego jest wzmocnienie sygnału oraz transmisja dźwięku do kanału słuchowego w celu kompensacji niedosłuchów w zakresie od średnich do głębokich. Aparaty słuchowe opisane w niniejszej Instrukcji Obsługi nie powinny być używane przez dzieci poniżej 36 miesiąca życia.

Ważna informacja

Wzmocnienie aparatu słuchowego jest precyzyjnie dobrane przez Protetyka Słuchu specjalnie do charakterystyki Twojego niedosłuchu.

W skrócie

Ładowanie

Ładuj swoje aparaty słuchowe każdej nocy.

Podczas ładowania dioda LED na aparacie słuchowym będzie świecić się na czerwono. Kolor ZIELONY diody LED na aparacie oznacza całkowite naładowanie baterii.

Pełne ładowanie baterii trwa około 3 godziny.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Po wyjęciu aparatu z ładowarki zostanie on WŁĄCZONY.
- Po umieszczeniu aparatu w ładowarce zostanie on WYŁĄCZONY.

Zawsze pamiętaj o podłączeniu ładowarki do prądu, jeśli znajdują się w niej aparaty słuchowe. Odłączenie ładowarki od prądu powoduje włączenie aparatów, które się w niej znajdują, oraz pobór prądu z baterii.

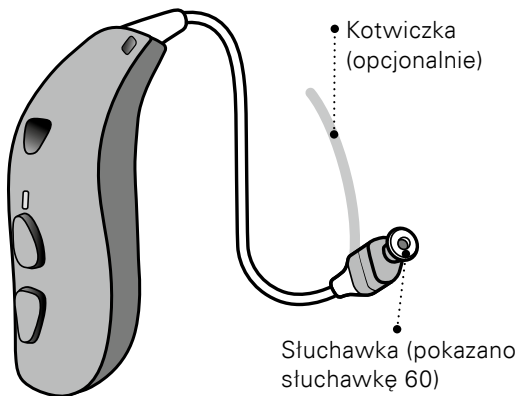
Spis treści

Poznaj swój aparat słuchowy – jego obudowę, słuchawkę oraz element douszny	10
Aparat słuchowy - budowa	13
Ładowarka – budowa i funkcje	14
Przygotowanie ładowarki	15
Ładowanie aparatów słuchowych	16
Czas ładowania	17
Funkcjonowanie baterii	18
Wykorzystanie ładowarki do WŁĄCZENIA/ WYŁĄCZENIA aparatu	19
Używanie przycisku funkcyjnego dla WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA aparatów	20
Niski poziom baterii	21
Odróżnienie prawego i lewego aparatu	22
Zakładanie aparatu słuchowego	23
Czyszczenie	24
Wymiana końcówek standardowych	26
Filtr ProWax miniFit	27

Wymiana filtra ProWax miniFit	28
Czyszczenie wkładek indywidualnych	29
Wymiana filtra ProWax	30
Przechowywanie aparatów słuchowych	31
Tryb "Samolot"	32
Dodatkowe (opcjonalne) funkcje i akcesoria	33
Zmiana głośności (opcjonalna)	34
Zmiana programów (opcjonalna)	35
Wyciszenie aparatów słuchowych (opcjonalne)	37
Aktywacja trybu parowania	38
Używanie aparatów słuchowych wraz z iPhone'm, iPad'em oraz iPod'em touch	39
Parowanie aparatów z iPhone (na przykładzie Viron)	40
Ponowne połączenie aparatów do iPhone, iPad lub iPod touch	43
Akcesoria bezprzewodowe	44
Inne funkcje (opcjonalne)	45
Wskaźniki dźwiękowe oraz LED	46
Tinnitus SoundSupport (opcjonalne)	49

Porady dla Użytkowników generatora dźwięków do terapii szumów usznych	50
Wybór dźwięków oraz regulacja głośności	51
Ograniczenia czasowe używania	53
Tinnitus SoundSupport – ważne informacje dla Protetyka Słuchu	54
Ostrzeżenia związane z Tinnitus SoundSupport	56
Ostrzeżenia ogólne	57
Typowe problemy i ich rozwiązywanie	64
Odporność na wodę i kurz (IP68)	68
Warunki używania	69
Certyfikat gwarancji	70
Gwarancja międzynarodowa	71
Informacje techniczne	72
Indywidualne ustawienia Twoich aparatów słuchowych	74

Poznaj swój aparat słuchowy – jego obudowę, słuchawkę oraz element douszny

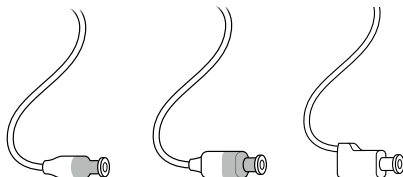


Słuchawki

Model miniRITE T jest dostępny wraz z czterema typami słuchawek:

Słuchawki standardowe

Słuchawka 60 Słuchawka 85 Słuchawka 100



Słuchawki z wkładką Power

Słuchawka 100
 Słuchawka 105



Do słuchawek 60 i 85 stosuje się następujące elementy douszne:

Końcówki standardowe



Końcówka otwarta



Końcówka Bass, pojedyncza went.



Końcówka Bass, podwójna went.



Końcówka Power



Grip Tip (dostępny w rozmiarach: małym, dużym, w wersji lewej i prawej oraz z wentylacją i bez wentylacji).

* Aby dowiedzieć się więcej nt. wymiany końcówek standardowych oraz Grip Tip, zajrzyj do sekcji: "Wymiana końcówek standardowych".

Wkładki indywidualne:



5 mm*



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm**

* Końcówka otwarta tylko dla słuchawki 60

** niedostępne dla końcówek otwartych

Wkładki indywidualne:



Wkładka Micro



Lite Tip



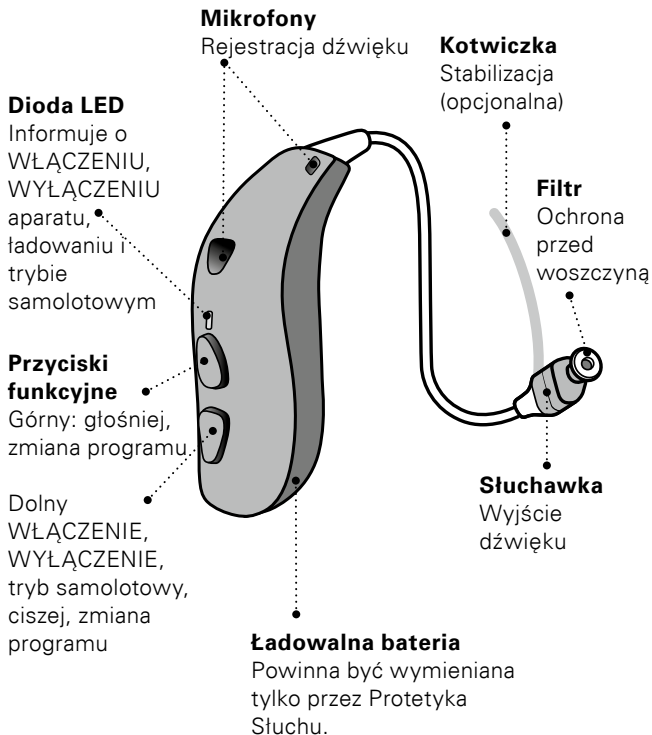
VarioTherm® Micro



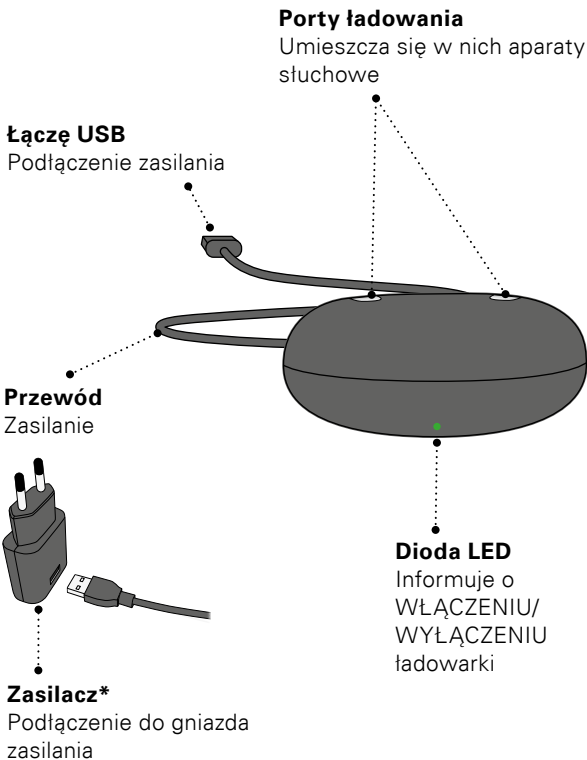
VarioTherm® Lite Tip

VarioTherm® jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Dreve.

Aparat słuchowy - budowa



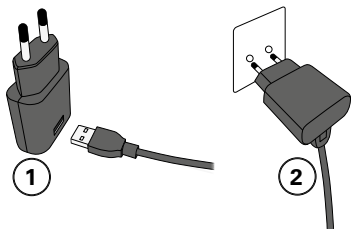
Ładowarka – budowa i funkcje



* Wtyczka zasilacza zależy od kraju

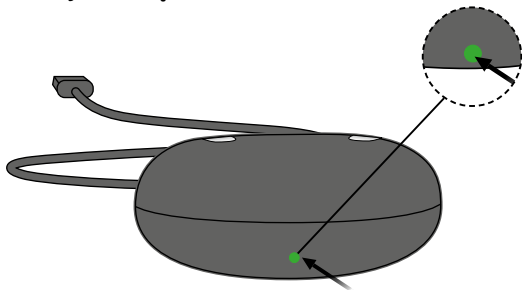
Przygotowanie ładowarki

Podłącz zasilanie



1. Wprowadź łącze USB do zasilacza.
2. Podłącz zasilacz do gniazda zasilania. Ładowarka włączy się automatycznie.

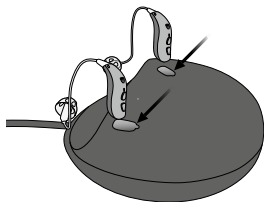
Ładowarka jest włączona



Po podłączeniu ładowarki do prądu zaświeci się zielona dioda LED.

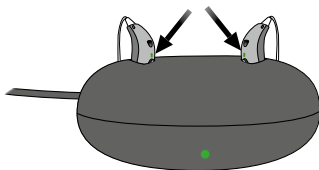
Ładowanie aparatów słuchowych

Umieszczenie aparatów



Umieść aparaty w portach ładowania w sposób pokazany na rysunku.

Ładowanie



Dioda LED na aparatach słuchowych zaświeci się po prawidłowym umieszczeniu aparatów w ładowarce.

Status diody LED:

Kolor czerwony = ładowanie
Kolor zielony = pełne naładowanie

Czas ładowania

Naładuj całkowicie (około 3 godziny) aparaty słuchowe przed ich pierwszym użyciem.

Ładuj swoje aparaty słuchowe każdej nocy. Zapewni to całodienne ich funkcjonowanie następnego dnia.

Czas ładowania zależy od stopnia naładowania baterii przed rozpoczęciem ładowania. W przypadku całkowitego rozładowania baterii, czasy ładowania przedstawiają się następująco:

3 godziny = pełne naładowanie

1 godzina = naładowanie w 50%

30 min = naładowanie w 25%

Ładowanie zatrzymuje się automatycznie po całkowitym naładowaniu baterii. Umieść aparaty słuchowe w ładowarce, jeśli w danej chwili z nich nie korzystasz. Pamiętaj, aby ładowarka zawsze była podłączona do źródła zasilania.

Pamiętaj, że czasy ładowania prawego i lewego aparatu mogą się różnić.

Funkcjonowanie baterii

Codziennie funkcjonowanie baterii zależy od warunków akustycznych oraz ustawień aparatów słuchowych.

Bezprzewodowe strumieniowanie dźwięku z TV, smartfona lub SoundClip-A ma wpływ na czas działania baterii.

W przypadku rozładowania aparatów należy je umieścić w ładowarce w celu ponownego naładowania. Reset aparatu (tj. jego włączenie i wyłączenie) nie skutkuje wydłużeniem czasu działania baterii.

Najlepsza temperatura ładowania zawiera się w przedziale od +5 °C do +35 °C.

Jeśli Twoje aparaty słuchowe po całkowitym naładowaniu rozładowują się w trakcie kolejnego dnia używania, należy wymienić baterię na nową. Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu

Wykorzystanie ładowarki do WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA aparatu

Twoje aparaty automatycznie zostaną **WŁĄCZONE** po ich wyciągnięciu z ładowarki.

Po 6 sekundach dioda LED aparatów zaświeci się na ZIELONO w celu potwierdzenia gotowości do użycia aparatów. Użytkownik może usłyszeć charakterystyczny sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie aparatów.

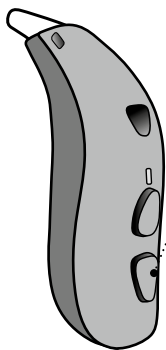
Aparaty słuchowe zostaną automatycznie **WYŁĄCZONE** po ich umieszczeniu w ładowarce. Dioda LED aparatów zacznie się świecić na CZERWONO.

Ważna informacja

Ładowarka powinna być zawsze podłączona do źródła zasilania, jeśli znajdują się w niej aparaty słuchowe. Odłączenie ładowarki od prądu powoduje włączenie aparatów, które się w niej znajdują, oraz pobór prądu z baterii.

Używanie przycisku funkcyjnego do WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA aparatów

Aparaty słuchowe mogą być WŁĄCZONE lub WYŁĄCZONE za pomocą przycisku funkcyjnego.



WŁĄCZANIE:

Naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk funkcyjny przez około 2 sekundy. Puść przycisk, jeśli dioda LED aparatu zaświeci się na zielono. Aparat słuchowy jest od teraz WŁĄCZONY. Możesz usłyszeć charakterystyczny dźwięk oznaczający włączenie aparatu.

WYŁĄCZANIE:

Naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk funkcyjny przez około 3 sekundy, aż dioda LED w aparacie zaświeci się na CZERWONO. Aparat słuchowy wygeneruje 4 dźwięki. Po zwolnieniu przycisku aparat słuchowy zostanie WYŁĄCZONY.

Zajrzyj do sekcji "Wskaźniki dźwiękowe oraz LED"

Niski poziom baterii

Jeśli bateria się wyczerpuje usłyszysz 3 krótkie dźwięki. Oznacza to, że poziom prądu w baterii wystarczy jeszcze na około 2 godziny działania aparatu. Sygnał dźwiękowy będzie powtarzany co 30 min. Przed całkowitym wyczerpaniem się baterii usłyszysz 4 opadające dźwięki.

Jeśli strumieniujesz bezprzewodowo dźwięk do aparatu (np. z TV lub telefonu komórkowego), czas działania baterii po wygenerowaniu pierwszej serii 3 dźwięków wynosi około 1 godzinę.

Przerwanie strumieniowanie wydłuży więc czas działania aparatu.



Trzy dźwięki*

Niski poziom baterii.



Cztery dźwięki

Bateria jest wyczerpana całkowicie.

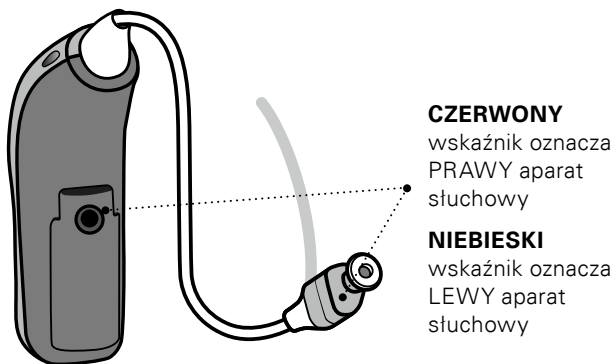
Dioda LED

Miganie diody LED aparatu na CZERWONO oznacza niski poziom baterii.

Odróżnienie prawego i lewego aparatu

Jest bardzo ważne, aby prawidłowo rozróżnić aparat noszony na uchu prawym od aparatu przeznaczonego do ucha lewego.

Wskaźniki lewej/prawej strony znajdują się na aparacie oraz na słuchawkach 60 i 85 (jak pokazano na rysunku). Wskaźniki te mogą być również umieszczone na słuchawkach 100 i niektórych elementach dousznych.



Zakładanie aparatu słuchowego

Funkcją słuchawki jest generacja dźwięku oraz jego transmisja do kanału słuchowego. Do słuchawki powinien być zawsze podłączony odpowiedni element douszny. Używaj tylko końcówek i części, które są zaprojektowane dla Twojego aparatu słuchowego.

Jeśli słuchawka posiada tzw. kotwiczkę, wprowadź ten element do tzw. łódki małżowiny usznej (patrz: krok 3).

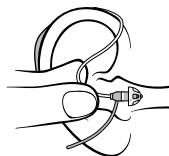
Krok 1:

Załóż część główną aparatu słuchowego za ucho (A).



Krok 2:

Chwyć wygiętą część przewodu słuchawkowego za pomocą kciuka i palca wskazującego. Element douszny powinien być skierowany do otworu kanału słuchowego.



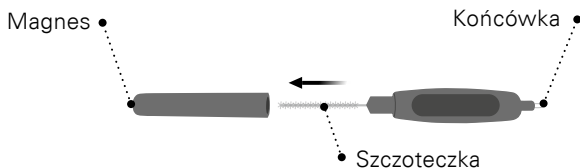
Krok 3:

Delikatnie wprowadź słuchawkę głębiej do kanału słuchowego, aż poczujesz opór (B).



Czyszczenie

Narzędzie MultiTool posiada szczoteczkę i specjalny drucik do czyszczenia wentylacji wkładki. Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu, jeśli potrzebujesz narzędzia MultiTool.



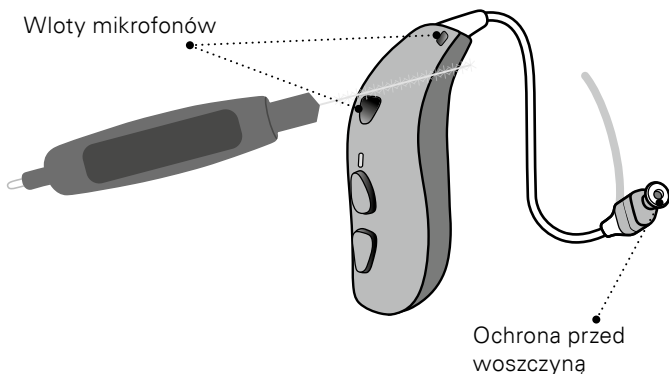
Ważna informacja

Narzędzie MultiTool posiada wbudowany magnes. Przechowuj MultiTool w odległości nie mniejszej niż 30 cm od kart kredytowych oraz innych wrażliwych na pole magnetyczne rzeczy.

Jeśli trzymasz aparat słuchowy w rękach, rób to zawsze na niewielkiej wysokości, nad miękkimi powierzchniami. Zapobiegnie to ewentualnemu zniszczeniu aparatu w przypadku jego przypadkowego upuszczenia.

Czyszczenie wlotów mikrofonowych

Za pomocą szczoteczki delikatnie usuń zanieczyszczenia znajdujące się we wlotach mikrofonów. Pamiętaj, aby nie wprowadzać szczoteczki do wlotów.



Ważna informacja

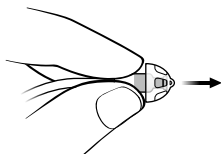
Używaj suchej, delikatnej ściereczki do czyszczenia aparatu słuchowego. Aparat słuchowy nie może być zanurzany w wodzie ani w żadnych innych płynach.

Wymiana końcówek standardowych

Końcówki standardowe i Grip Tip są elementami jednorazowymi. Jeśli są zanieczyszczone, należy je wymienić na nowe. Grip Tip powinien być wymieniany przynajmniej raz w miesiącu.

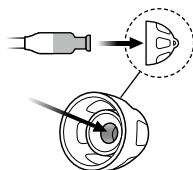
Krok 1:

Przytrzymaj słuchawkę oraz ściągnij z niej zużyty element douszny.



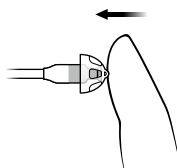
Krok 2:

Wprowadź słuchawkę do połowy nowej końcówki, aby uzyskać stabilne i pewne połączenie.



Krok 3:

Upewnij się, że element douszny został przyłączony w sposób uniemożliwiający jego przypadkowe odłączenie.



Ważna informacja

Jeśli po wyciągnięciu słuchawki z ucha nie widzisz na niej końcówki dousznej, element ten mógł pozostać w kanale słuchowym. W takim przypadku skontaktuj się z Protetykiem Słuchu lub Lekarzem.

Filtr ProWax miniFit

Słuchawka jest zaopatrzona w biały filtr ochronny znajdujący się w miejscu połączenia z elementem dousznym. Filtr ten stanowi ochronę słuchawki przed zanieczyszczeniem woszczyną, kurzem itp. Jeśli filtr jest zanieczyszczony lub zablokowany należy go wymienić na nowy (przejdź do sekcji “Wymiana filtru ProWax mini”) lub skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Przed wymianą filtru, odłącz od słuchawki element douszny.

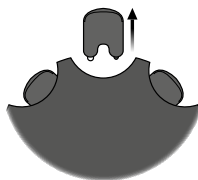
Ważna informacja

Używaj tylko filtrów przeznaczonych do Twojego modelu aparatu słuchowego. Jeśli masz jakieś pytania dot. filtrów oraz ich wymiany, skontaktuj się z Twoim Protetykiem Słuchu.

Wymiana filtra ProWax miniFit

1. Narzędzie z nowym filtrem

Wyciągnij narzędzie z saszetki. Narzędzie posiada dwie końcówki: jedna z nich jest wolna, druga posiada nowy filtr.



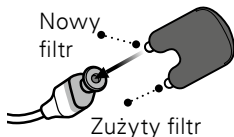
2. Usuń zużyty filtr

Wprowadź wolną końcówkę w stary filtr oraz wyciągnij go.



3. Załóż nowy filtr

Wprowadź nowy filtr w wylot dźwięku. Narzędzie oraz zużyty filtr nie nadają się do ponownego użytku i należy je wyrzucić.



4. Kontrola wzrokowa

Widok słuchawki powinien być taki sam, jak przed wymianą filtra.



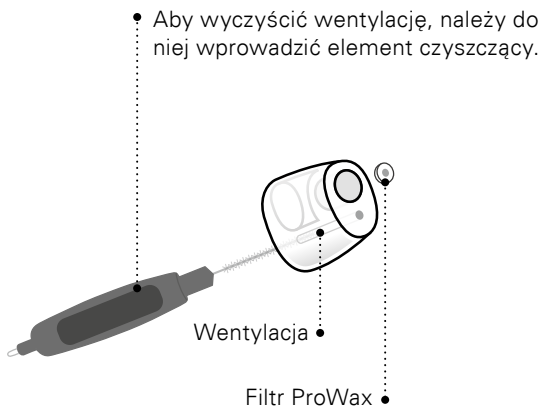
*

Jeśli używasz indywidualnej wkładki dousznej, wymiana filtra na słuchawce powinna być wykonana przez Protetyka Słuchu.

Czyszczenie wkładek indywidualnych

Wkładki douszne należy czyścić regularnie. Wkładka posiada filtr przeciw-woszczynowy*. Jeśli filtr jest zanieczyszczony lub/i dźwięk jest zniekształcony, należy go wymienić na nowy. Jeśli masz z tym problem, skontaktuj się z Twoim Protetykiem Słuchu.

Używaj filtrów odpowiedniego typu, które możesz nabyć u Twojego Protetyka Słuchu.

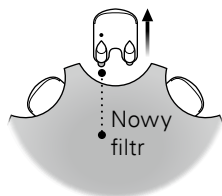


* Wkładka Micro VarioTherm nie posiada filtru przeciw-woszczynowego.

Wymiana filtra ProWax

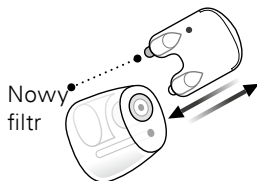
1. Narzędzie z nowym filtrem

Wyciągnij narzędzie z saszetki. Narzędzie posiada dwie końcówki: jedna z nich jest wolna, druga posiada nowy filtr.



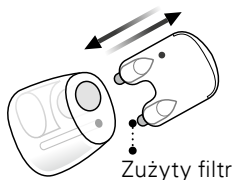
2. Usuń zużyty filtr

Wprowadź wolną końcówkę w zużyty filtr oraz go wyciągnij.



3. Załóż nowy filtr

Wprowadź nowy filtr w wyjście dźwięku. Zużyty filtr oraz narzędzie nie nadają się do ponownego użyciu i powinny być wyrzucone.



Przechowywanie aparatów słuchowych

Jeśli nie korzystasz w danej chwili z aparatów słuchowych, umieść je w ładowarce. Dzięki temu aparaty słuchowe będą zawsze naładowane.

Nie wystawiaj aparatów na działanie wysokich temperatur - ciepło wpływa negatywnie na żywotność baterii (np. nie pozostawiaj aparatów w nagrzanym samochodzie lub na oknie, nawet jeśli znajdują się one w ładowarce).

Przechowywanie długoterminowe (tygodnie, miesiące)

Jeśli nie planujesz używania aparatów przez dłuższy okres czasu (więcej niż 14 dni), całkowicie naładuj baterie przed ich przechowywaniem. Następnie wyłącz aparaty. Dzięki temu bateria będzie mogła być naładowana ponownie.

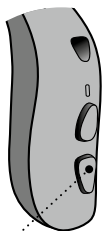
Jeśli aparaty nie są wcale używane, konieczne jest pełne naładowanie baterii co 6 miesięcy. W przeciwnym wypadku bateria straci swoje właściwości i należy ją wymienić na nową.

Ważna informacja

Ładowarka powinna być zawsze podłączona do źródła zasilania, jeśli znajdują się w niej aparaty słuchowe. Odtłączenie ładowarki od prądu powoduje włączenie aparatów, które się w niej znajdują oraz pobór prądu z baterii.

Tryb "Samolot"

Na pokładzie samolotu lub w innych miejscach objętych zakazem generowania fal radiowych należy włączyć tryb samolotowy. Wystarczy aktywować ten tryb tylko w jednym aparacie. W przypadku aktywacji tego trybu, łączność Bluetooth® jest wyłączona. Po aktywacji trybu "Samolot" aparaty słuchowe będą nadal normalnie działać.



Aby włączyć lub wyłączyć tryb "Samolot" naciśnij i przytrzymaj dolny przycisk funkcyjny przez 7 sek.

Sygnaly dźwiękowe

Włączenie lub wyłączenie trybu sygnalizowane jest 4 dźwiękami opadającymi oraz dodatkowymi 4 dźwiękami.

Sygnaly diody LED po włączeniu trybu "Samolot":

Sekwencja kolorów: długi czerwony, a następnie zielony, czerwony i czerwony. Sekwencja ta pojawi się kilka razy – aktywowany jest wówczas tryb "Samolot".

Dioda LED w przypadku wyłączenie trybu

"samolot": Dioda LED zaświeci się na czerwono na kilka sekund, po czym aparaty powrócą do normalnego funkcjonowania.

Naciśnięcie przycisku na jednym aparacie słuchowym aktywizuje tryb "samolot" w obydwóch aparatach.

Zajrzyj do sekcji "Wskaźniki dźwiękowe oraz LED".

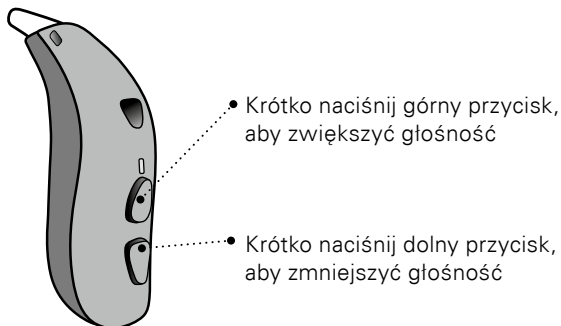
Dodatkowe (opcjonalne) funkcje i akcesoria

Funkcje oraz akcesoria opisane poniżej są dostępne opcjonalnie. Aby dowiedzieć się jak skonfigurowano Twój aparat słuchowy, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu. Jeśli w pewnych warunkach doświadczasz problemów w słuchaniu przez aparat, przydatnymi mogą być specjalne programy słuchowe. Dodatkowe programy słuchowe zostaną dobrane i dopasowane przez Protetyka Słuchu do Twoich specyficznych oczekiwań.

Możesz przed wizytą zanotować sytuacje, w których wg Ciebie aparat nie działa odpowiednio.

Zmiana głośności (opcjonalna)

Przycisk funkcyjny może być wykorzystany do regulowania głośności. Przy każdej zmianie głośności usłyszysz charakterystyczny "klik" informujący o zmianie wzmocnienia.



Przy głośności startowej usłyszysz 2 sygnały dźwiękowe.

Osiągnięcie maksymalnej lub minimalnej głośności zostanie zasygnalizowane 3 sygnałami dźwiękowymi.

Regulacja głośności

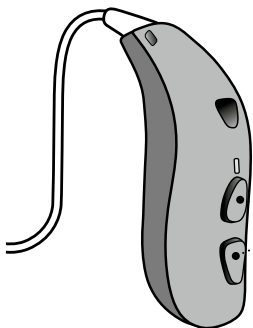
lewy

prawy

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

□ Zmiana programów (opcjonalna)

Twoje aparaty mogą posiadać do 4 różnych programów słuchowych, które są odpowiednio dobierane i ustawiane przez Protetyka Słuchu.



Aby zmieniać programy słuchowe, użyj dolnego lub górnego przycisku funkcyjnego.



Możesz zwiększać lub zmniejszać numer programu słuchowego. Programy ułożone są cyklicznie. Oznacza to, że aby np. przejść z programu 1 do 4, nie musisz trzykrotnie naciskać górnego przycisku funkcyjnego – wystarczy jedno naciśnięcie przycisku “w dół”.

Do wypełnienia przez Protetyka Słuchu

Program słuchowy	Sygnal dźwiękowy	Warunki używania
Program 1	1 dźwięk ●	
Program 2	2 dźwięki ●●	
Program 3	3 dźwięki ●●●	
Program 4	4 dźwięki ●●●●	

● Krótki zielony błysk

Krótki zielony błysk

<input type="checkbox"/> Zmiana programu:	<input type="checkbox"/> lewy	<input type="checkbox"/> prawy	<input type="checkbox"/> Krótkie przyciśnięcie
---	-------------------------------	--------------------------------	--

Wyciszenie aparatów słuchowych (opcjonalne)

Użyj tej funkcji, aby całkowicie wyciszyć aparat słuchowy.

Twoje aparaty słuchowe mogą być również wyciszone za pomocą (opcjonalnych) akcesoriów bezprzewodowych:

- Aplikacja Bernafon EasyControl-A
- SoundClip-A
- Pilot zdalnego sterowania RC-A

W zależności od ustawień dokonanych przez Protetyka Słuchu, dioda LED zaświeci się na czerwono i zielono.

Wyłączenie wyciszenia aparatów słuchowych

Aby wyłączyć wyciszenie, naciśnij krótko jakikolwiek przycisk na aparacie lub na akcesorium dodatkowym.

Ważna informacja

Nie używaj funkcji wyciszenia do wyłączenia aparatu – w trybie wyciszenia aparat wciąż pobiera prąd z baterii.

Aktywacja trybu parowania

Aby sparować aparaty z urządzeniami zewnętrznymi (adapter TV-A, SoundClip-A, smartfon itp.), należy aktywować tryb parowania. Aby aktywować ten tryb, WYŁĄCZ i WŁĄCZ aparat słuchowy w sposób opisany na stronach 19 i 20.

Tryb parowania jest aktywny przez 180 sekund.

Używanie aparatów słuchowych wraz z iPhone'm, iPad'em oraz iPod'em touch

Twoje aparaty słuchowe są oznaczone Made for iPhone® co oznacza, że możliwa jest bezprzewodowa komunikacja aparatów z iPhone®, iPad® oraz iPod® touch.

Jeśli masz jakieś pytania dotyczące kompatybilności oraz połączenia aparatów słuchowych z w/w urządzeniami, skontaktuj się z Twoim Protetykiem Słuchu lub/i odwiedź naszą stronę:
www.bernafon.pl/library.

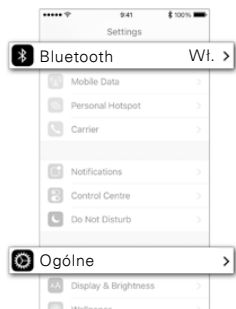
Więcej informacji nt. kompatybilności znajdziesz na www.bernafon.pl/products/accessories.



Bezpośrednie przesyłanie dźwięku do aparatów nie jest dostępne dla urządzeń z systemem Android™.

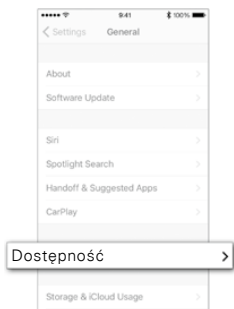
Parowanie aparatów z iPhone (na przykładzie Viron)

1. Ustawienia



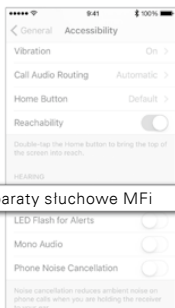
Wybierz "Ustawienia" na ekranie głównym iPhone. Upewnij się, że Bluetooth® jest włączony. Przejdź do sekcji "Ogólne".

2. Ogólne



W sekcji tej wybierz "Dostępność".

3. Dostępność



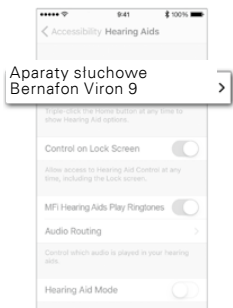
Wybierz
"Aparaty słuchowe".

4. Przygotuj aparaty

Parowanie musi nastąpić w ciągu 3 minut po włączeniu aparatu słuchowego.

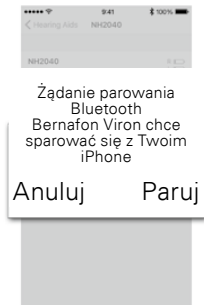
Aby zrestartować aparat słuchowy, włóż go do ładowarki i wyciągnij z niej lub użyj przycisku funkcyjnego aparatu (zajrzyj do sekcji: Używanie przycisku do WŁĄCZENIE/ WYŁĄCZENIA aparatu). Dzięki temu aktywujesz tryb parowania.

5. Wybierz



Twój iPhone dokona detekcji aparatu słuchowego do sparowania. Wykryte urządzenia znajdują się na liście urządzeń wykrywanych przez iPhone. Wybierz Twój aparat słuchowy.

6. Potwierdź parowanie



Jeśli używasz dwóch aparatów słuchowych, potwierdzenie parowania jest konieczne dla każdego z nich.

Ponowne połączenie aparatów do iPhone, iPad lub iPod touch

Wyłączenie aparatów lub iPhone, iPad, iPod touch przerywa połączenie. Aby reaktywować połączenie, zrestartuj aparaty słuchowe (zajrzyj na str. 19 i 20). Aparaty słuchowe automatycznie połączą się ponownie ze sparowanym iPhone, iPad lub iPod touch.

Etykieta "Made for Apple" oznacza, że dane akcesorium zostało specjalnie zaprojektowane tak, aby łączyło się z wymienionym na etykiecie produktem/produktami firmy Apple oraz że producent uzyskał certyfikat w zakresie spełnienia standardów wydajności firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani za jego zgodność z normami bezpieczeństwa i przepisami prawnymi.

Aksesoria bezprzewodowe

Opcjonalne akcesoria bezprzewodowe poszerzają funkcje i możliwości Twoich aparatów słuchowych. Dzięki nim będziesz słyszeć lepiej w wielu codziennych sytuacjach akustycznych.

SoundClip-A

Po sparowaniu urządzenia z telefonem komórkowym możesz używać swoich aparatów jako bezprzewodowych słuchawek stereo. SoundClip-A może służyć również jako pilot zdalnego sterowania dla Twoich aparatów.

TV-A

Funkcją Adaptera TV-A jest bezprzewodowa transmisja dźwięku z telewizora do aparatów słuchowych.

RC-A

Pilot umożliwiający dyskretną i wygodną zmianę programu słuchowego oraz regulację głośności.

Aplikacja Bernafon EasyControl-A

Aplikacja oferuje łatwe i dyskretnie zdalne sterowanie aparatami słuchowymi za pomocą iPhone, iPad, iPod touch oraz urządzeń z Android.

Jeśli masz jakieś pytania, skonsultuj się z Protetykiem Słuchu.

Inne funkcje (opcjonalne)

Cewka indukcyjna

Cewka indukcyjna pomoże Tobie słyszeć lepiej przez niektóre modele telefonów oraz w obiektach zaopatrzonych w specjalne indukcyjne systemy nadawcze (teatry, kina, kościoły itp.). Ten symbol (lub podobny) oznacza obecność indukcyjnego systemu nadawczego.





Jeśli masz jakieś pytania, skonsultuj się z Protetykiem Słuchu.




Wskaźniki dźwiękowe oraz LED

Wskaźniki dźwiękowe oraz wskaźniki wizualne diody LED informują Użytkownika o różnych aspektach działania aparatu. Różne powiadomienia przedstawiono na kolejnych stronach.

Twój Protetyk Słuchu zaprogramuje wskaźniki dźwiękowe oraz diodę LED zgodnie z Twoimi potrzebami i preferencjami.




Wskaźniki diody LED ładowarki opisano w Instrukcji Obsługi ładowarki.

Wskaźniki statusu	Dźwięk	Dioda LED
Włączenie aparatu	Sygnal włączenia aparatu	
Wyłączenie	4 dźwięki opadające	
Aktywacja trybu "samolot"	Dźwięki oznaczające wyłączenie oraz 4 dodatkowe dźwięki	
Wyłączenie trybu "samolot"	Dźwięki oznaczające wyłączenie oraz 4 dodatkowe dźwięki	–

Dźwięki ostrzegawcze	Dźwięk	Dioda LED
Niski poziom baterii	3 dźwięki	
Wyczerpana baterii	4 dźwięki opadające	–
Kontrola serwisowa mikrofonów	8 dźwięków	
Błąd systemowy	–	


-  Krótki zielony błysk
-  Długi zielony błysk
-  Krótki czerwony błysk
-  Długi czerwony błysk


Program	Dźwięk	Dioda LED
Program 1	1 dźwięk	
Program 2	2 dźwięki	
Program 3	3 dźwięki	
Program 4	4 dźwięki	
Program Adaptera TV-A	2 rosnące tony	
Program "mikrofon zdalny"	2 opadające tony	

Wskaźniki głośności	Dźwięk	Dioda LED
Głośność preferowana	2 dźwięki	
Głośność minimalna/ maksymalna	3 dźwięki	
Regulacja głośności	1 kliknięcie	
Wyciszenie aktywowane przez EasyControl-A, SoundClip-A lub RC-A	–	

 Krótki zielony błysk

 Krótki czerwony błysk

 Długi zielony błysk

 Długi czerwony błysk

□ Tinnitus SoundSupport (opcjonalne)

Wskazania do użycia Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport jest funkcją generującą specjalne dźwięki, które mogą służyć do łagodzenia szumów usznych.

Funkcja ta przeznaczona jest dla osób dorosłych (powyżej 18 roku życia).

Funkcja Tinnitus SoundSupport powinna być aktywowana przez Protetyków Słuchu, Audiologów i innych specjalistów zajmujących się szumami usznymi. Tinnitus SoundSupport jest zaprogramowany przez Twojego Protetyka Słuchu w oparciu o Twój niedosłuch oraz charakterystykę szumów usznych.

Porady dla Użytkowników generatora dźwięków do terapii szumów usznych

Niniejsza sekcja zawiera informacje nt. funkcji Tinnitus SoundSupport, która może być aktywowana w aparacie przez Twojego Protetyka Słuchu.

Zadaniem Tinnitus SoundSupport jest generowanie dźwięków o określonej intensywności i paśmie częstotliwościowym, które służą do łagodzenia szumów usznych.

Specjalista zajmujący się terapią szumów udzieli Tobie również porad dotyczących używania generatora dźwięków terapeutycznych. Jest bardzo ważne, aby stosować się do zaleceń specjalisty prowadzącego terapię szumów usznych.

Wizyta u Lekarza

Jeśli doświadczasz szumów usznych, w pierwszej kolejności należy udać się na konsultację lekarską. Celem wizyty lekarskiej jest diagnostyka szumów usznych oraz upewnienie się, czy nie istnieje obiektywna przyczyna szumów usznych, którą można wyleczyć np. za pomocą zabiegu chirurgicznego lub farmakoterapii.

Wybór dźwięków oraz regulacja głośności

Tinnitus SoundSupport jest zaprogramowany przez Twojego Protetyka Słuchu. Narzędzie to oferuje wybór szumów terapeutycznych. Razem z Protetykiem Słuchu możesz aktywować najodpowiedniejsze dla Ciebie dźwięki terapeutyczne.

Programy słuchowe z Tinnitus SoundSupport

Wspólnie z Protetykiem Słuchu możecie zdecydować dla którego programu słuchowego zostanie aktywowany dźwięk terapeutyczny. Generator szumów może być aktywowany w każdym z (maksymalnie 4) programów słuchowych.

Zmiany głośności z Tinnitus SoundSupport

Jeśli używasz programu słuchowego z Tinnitus SoundSupport, Protetyk Słuchu może aktywować manualny regulator głośności w przycisku funkcyjnym, który wpływa tylko na głośność dźwięków terapeutycznych.

Twój Protetyk Słuchu może skonfigurować regulator głośności dźwięków terapeutycznych na dwa sposoby:

- A) oddzielna zmiana głośności w każdym z aparatów lub (do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)
- B) Jednoczesna zmiana głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport w obydwóch aparatach słuchowych

A) Niezależna zmiana głośności dźwięków Tinnitus SoundSupport w aparatach słuchowych

Aby zwiększyć głośność w jednym z aparatów słuchowych, naciskaj krótko górny przycisk funkcyjny w tym aparacie – aż osiągniesz pożądaną głośność. Aby zmniejszyć głośność w jednym z aparatów słuchowych, naciskaj krótko dolny przycisk funkcyjny w tym aparacie – aż osiągniesz pożądaną głośność.

B) Jednoczesna zmiana głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport w obydwu aparatach słuchowych

Możesz użyć tylko jednego aparatu słuchowego, aby regulować głośność szumu w obydwu aparatach. W takim przypadku zmiana głośności w jednym z aparatów spowoduje analogiczną zmianę wzmocnienia w aparacie noszonym na uchu przeciwnym. Aby zwiększyć głośność, naciśnij krótko górny przycisk funkcyjny. Aby zmniejszyć głośność, naciśnij krótko dolny przycisk funkcyjny.

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

Ograniczenia czasowe używania

Codzienne korzystanie

Poziom głośności dźwięku Tinnitus SoundSupport może być ustawiony tak, że może on potencjalnie spowodować dalsze uszkodzenie słuchu, jeśli funkcja ta jest używana zbyt długo. Twój Protetyk Słuchu powinien poinformować Cię o maksymalnym bezpiecznym dla Ciebie dziennym czasie używania Tinnitus SoundSupport. Funkcja Tinnitus SoundSupport nigdy nie powinna być używana, kiedy generuje dyskomfortowo głośne dźwięki.

Zapoznaj się z tabelą " Tinnitus SoundSupport – ograniczenia stosowania" dostępnej na końcu niniejszej Instrukcji Obsługi, aby dowiedzieć się więcej nt. dziennych limitów czasowych bezpiecznego używania tej funkcji.

Tinnitus SoundSupport – ważne informacje dla Protetyka Słuchu

Opis

Tinnitus SoundSupport jest funkcją, która jest aktywowana przez Protetyka Słuchu.

Maksymalny czas używania

Bezpieczny czas używania Tinnitus SoundSupport maleje wraz ze zwiększaniem poziomu dźwięku, począwszy od wartości 80 dB(A) SPL.

Oprogramowanie do dopasowania aparatów automatycznie wygeneruje ostrzeżenie, jeśli poziom dźwięku przekroczy 80 dB(A) SPL. Zapoznaj się z danymi dot. maksymalnego czasu używania wyznaczonymi przez oprogramowanie do dopasowania aparatów.

Regulacja głośności

Regulator głośności generatora dźwięków jest domyślnie wyłączony. Ryzyko ekspozycji na głośne dźwięki wzrasta, jeśli regulator głośności zostanie włączony.

Włączenie głośności

Jeśli dzienna ekspozycja na dźwięk generatora przekroczy niebezpieczną wartość, oprogramowanie wygeneruje ostrzeżenie w zakładce "Regulatory". Jeżeli dzienna ekspozycja zostanie przekroczona, może dojść do dalszego uszkodzenia słuchu w związku z wysokimi poziomami dźwięku. Tabela "Ograniczenia używania" widoczna w oprogramowaniu określa maksymalny bezpieczny czas korzystania z funkcji Tinnitus SoundSupport.

- Maksymalny czas używania jest określony dla poszczególnych programów słuchowych, dla których aktywowano Tinnitus SoundSupport.
- Wpisz te wartości do tabeli "Tinnitus SoundSupport - ograniczenia używania", która znajduje się na końcu niniejszej Instrukcji Obsługi.
- Poinstruj Użytkownika o dopuszczalnym dziennym czasie używania programu słuchowego z Tinnitus SoundSupport

Funkcja Tinnitus SoundSupport została opracowana specjalnie dla produktów firmy Bernafon AG.

⚠ Ostrzeżenia związane z Tinnitus SoundSupport

Zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami, jeśli w Twoim aparacie słuchowym aktywowano funkcję Tinnitus SoundSupport.

Wyróżnia się szereg ryzyk związanych z używaniem aparatu słuchowego zaopatrzonego w generator dźwięku. Wśród nich należy wymienić nasilenie szumów usznych lub/i pogorszenie słyszenia.

Zaprzestań natychmiast używania aparatu słuchowego oraz skontaktuj się z Protetykiem Słuchu lub Lekarzem, jeśli doświadczysz nasilenia szumów usznych, zawrotów głowy, bólu głowy, palpacji serca, nudności lub podrażnienia skóry w miejscu, które kontaktuje się z aparatem słuchowym.

Jak w przypadku każdej terapii, używanie generatora dźwięków może być związane ze skutkami ubocznymi. Należy używać i przechowywać aparat poza zasięgiem dzieci oraz zwierząt.

Maksymalny czas używania

Używaj Tinnitus SoundSupport zgodnie z zalecaniami Protetyka Słuchu. Zbyt długie używanie generatora dźwięków może prowadzić do nasilenia szumów usznych lub/i pogłębienia niedosłuchu.

⚠ Ostrzeżenia ogólne

W celu zapewnienia bezpieczeństwa Użytkownika oraz prawidłowego funkcjonowania aparatu słuchowego przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z poniższymi ostrzeżeniami.

Aparaty słuchowe nie przywracają normalnego słyszenia oraz nie powstrzymują pogłębiania się niedosłuchu wynikającego z naturalnych procesów starzenia organizmu. Należy również pamiętać, że w przypadku osób nieregularnie korzystających z aparatów słuchowych efekty korekcji niedosłuchu są zazwyczaj gorsze, niż w przypadku osób regularnie noszących aparaty słuchowe.

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu, jeśli masz jakiegokolwiek zastrzeżenia dot. działania Twojego aparatu słuchowego.

Aparat słuchowy zaopatrzone we wbudowaną baterię litowo-jonową. Upewnij się, że umiejętnie i bezpiecznie obchodzisz się z ładowarką oraz ładowalnymi aparatami słuchowymi.

Wymiana baterii powinna być przeprowadzona tylko i wyłącznie przez Protetyka Słuchu.

Używaj tylko i wyłącznie ładowarki firmy Bernafon przeznaczonej do Twoich aparatów słuchowych. Używanie innych ładowarek może doprowadzić do uszkodzenia aparatów słuchowych lub/i baterii.

Skontaktuj się z lekarzem niezwłocznie jeśli doszło do połknięcia baterii.

⚠ Ostrzeżenia ogólne

Używanie aparatów słuchowych

- Aparaty słuchowe powinny być używane w sposób określony przez Protetyka Słuchu. Nieprawidłowe użycie aparatów może skutkować nagłym i permanentnym pogłębieniem ubytku słuchu.
- Nigdy nie pozwalaj innym osobom używać Twoich aparatów słuchowych, gdyż może to doprowadzić u nich do uszkodzenia słuchu.

Ryzyko połknięcia i zakrztuszenia

- Aparaty słuchowe, ich części oraz baterie powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci i innych osób, które mogą przypadkowo połknąć np. baterie, co może stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia.

Wkładanie baterii litowo-jonowej do ust, nosa lub ucha jest bardzo niebezpieczne.

- Nigdy nie połkaj baterii litowo-jonowej, ani nie wkładaj jej do nosa lub ucha, gdyż w tych przypadkach istnieje ryzyko uszkodzenia ciała lub nawet śmierci w ciągu 2 godzin. Oparzenia chemiczne mogą spowodować uszkodzenia oraz perforacje w obrębie struktur ucha, nosa lub innych organów. Jeśli doszło do połknięcia baterii litowo-jonowej lub jej umieszczenia w nosie lub uchu, skontaktuj się niezwłocznie z Lekarzem. Jeśli ich nie używasz, przechowuj baterie w oryginalnym opakowaniu. Niezwłocznie pozbądź się zużytych baterii.

Ładowalna bateria

- Nie próbuj otwierać aparatu słuchowego gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia baterii.
- Nigdy nie próbuj wymieniać baterii samodzielnie. W przypadku konieczności wymiany baterii, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu. Gwarancja traci ważność w przypadku oznak samodzielnego manipulowania przy aparacie słuchowym.
- Bezpieczeństwo używania ładowarki podłączonej przez przewód USB zależy od źródła prądu. Jeśli jest ono podłączone do sieci elektrycznej, powinno ono spełniać wymogi norm IEC-62368 (odra IEC-60065, IEC-60950 do 20.06.2019) lub innych norm ekwiwalentnych.

Nieprawidłowe działanie

- Pamiętaj, że aparaty słuchowe mogą nagle przestać działać. Miej to na uwadze, jeśli przebywasz w niebezpiecznym otoczeniu (np. na ulicy). Przyczyną zaniku dźwięku może być np. wyczerpana bateria w aparacie, ciała obce lub wilgoć w dźwiękowodzie.

⚠ Ostrzeżenia ogólne

Implanty aktywne

- Opisane w niniejszej Instrukcji Obsługi aparaty słuchowe zostały przetestowane zgodnie z międzynarodowymi standardami ekspozycji na czynniki zewnętrzne (Specific Absorption Ratio – SAR), w tym na fale elektromagnetyczne oraz napięcia.
- Wyznaczone wartości SAR są dużo niższe niż obserwowane dla innych urządzeń medycznych takich jak np. rozruszniki serca.
- Jeśli posiadasz jakikolwiek aktywny implant w obrębie centralnego układu nerwowego, skontaktuj się z producentem tego urządzenia w celu określenia ryzyka ewentualnych interferencji z aparatami słuchowymi.
- Magnes AutoTelephone oraz narzędzie MultiTool (które również posiada wbudowany magnes) powinny być przechowywane w odległości nie mniejszej niż 30 cm od aktywnego implantu (np. nie powinny być one noszone w kieszeni koszuli).

Promieniowanie rentgenowskie, CT, MR, Skanowanie PET oraz elektrostymulacja

- Zdejmij aparaty słuchowe na czas badań rentgenowskich, CT, MR, PET itp., gdyż pole generowane przez aparaturę medyczną może doprowadzić do uszkodzenia aparatów słuchowych.

Wysoka temperatura i chemikalia

- Aparaty słuchowe powinny być chronione przed wysokimi temperaturami (np. nie powinny być pozostawiane w nagrzanym samochodzie podczas słonecznego dnia).
- Wilgotne aparaty słuchowe nie powinny być osuszane w kuchenkach mikrofalowych, ani w żadnych innych typach piekarników itp.
- Środki chemiczne zawarte w kosmetykach, lakierach do włosów, perfumach, wodach po goleniu i środkach przeciw insektom mogą uszkodzić aparat słuchowy. Zdejmij aparat słuchowy przed aplikacją w/w środków; przed ponownym założeniem aparatu poczekaj aż one wyschną.

Aparaty słuchowe o dużej mocy

- Szczególna ostrożność powinna być zachowana przy dopasowaniu aparatów słuchowych generujących poziom przekraczający 132 dB SPL (wyznaczony zgodnie z IEC 711), gdyż w takim przypadku istnieje ryzyko pogłębienia niedosłuchu.

Aby dowiedzieć się, czy Twój aparat jest klasyfikowany jako "rozwiązanie typu power", zajrzyj do sekcji "Przegląd dostępnych modeli".

⚠ Ostrzeżenia ogólne

Możliwe skutki uboczne

- Aparaty słuchowe oraz elementy douszne mogą powodować przyspieszone odkładanie woszczyzny w kanale słuchowym.
- Jakkolwiek powłoki aparatów są wykonane z materiałów antyalergicznymi, u niektórych użytkowników mogą one powodować podrażnienia skóry.

W takich przypadkach zasięgnij porady lekarza lub Protetyka Słuchu.

Zakłócenia

- Twój aparat słuchowy został przetestowany zgodnie z najbardziej wymagającymi procedurami międzynarodowymi dotyczącymi interferencji. Niemniej jednak, w rzadkich przypadkach mogą wystąpić niepożądane interferencje pomiędzy aparatami słuchowymi oraz innymi urządzeniami (niektóre telefony, CB radia, systemy alarmowe itp.). W takich przypadkach należy zwiększyć odległość pomiędzy aparatem oraz urządzeniem, dla którego obserwuje się niepożądaną interferencję.

Użycie na pokładzie samolotu

- Twoje aparaty słuchowe zawierają nadajnik/ odbiornik Bluetooth®. Na podkładzie transmisja Bluetooth® powinna być wyłączona, chyba, że personel pokładowy zezwoli na używanie funkcji bezprzewodowych.

Połączenie z innymi urządzeniami

- Bezpieczeństwo używania aparatów słuchowych podłączonych do urządzeń zewnętrznych poprzez przewód audio, przewód USB zależy od urządzenia zewnętrznego. Jeśli jest ono podłączone do sieci elektrycznej, powinno ono spełniać wymogi norm IEC-62368 (or IEC-60065, IEC-6095 d0 20.06.2019) lub innych norm ekwiwalentnych.

Typowe problemy i ich rozwiązywanie

Problem	Możliwe przyczyny
Brak dźwięku	Wyczerpana bateria
	Mała pojemność baterii
	Zablokowany element douszny (końcówka standardowa, Grip Tip, wkładka Micro lub Lite Tip).
Zbyt cichy lub przerywany dźwięk	Zablokowane wyjście dźwięku
	Wilgoć
Hałaśliwy pisk	Wyczerpująca się bateria
	Niepoprawnie założona końcówka douszna
	Woszczyna w kanale słuchowym
Sygnaty dźwiękowe	8 sygnałów dźwiękowych (4 prezentacje) oznacza konieczność sprawdzenia mikrofonów aparatu w serwisie
	Ładowarka nie jest włączona
Dioda LED na aparacie słuchowym nie świeci się po włożeniu aparatu do ładowarki	Temperatura jest nieodpowiednia
	Ładowanie nie jest zakończone. Temperatura w pomieszczeniu przekracza +35°C, co przedłuży proces ładowania.
	Ładowanie przerwane w celu ochrony baterii.
	Aparaty nie są prawidłowo umieszczone w ładowarce.

Rozwiązanie

Naładuj aparaty słuchowe

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu

Wyczyść końcówkę/wkładkę douszną

Wymień filtr przeciw-woszczykowy, końcówkę standardową lub Grip Tip.

Wyczyść wkładkę lub/i wymień filtr przeciw-woszczykowy, końcówkę lub Grip Tip

Delikatnie wytrzyj aparaty słuchowe oraz pozwól im wyschnąć

Naładuj aparaty słuchowe

Włóż wkładkę do ucha poprawnie

Skontaktuj się z Lekarzem

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu

Upewnij się, że ładowarka jest podłączona do prądu

Umieść ładowarkę i aparaty słuchowe w miejscu, w którym temperatura zawiera się w przedziale +5°C do +40°C

Wyjmij i ponownie umieść aparaty słuchowe w ładowarce. Ładowanie powinno się zakończyć w ciągu 15 min.

Upewnij się, że w portach ładowania nie znajdują się ciała obce

Problem	Możliwe przyczyny
Dioda LED aparatów słuchowych błyska na czerwono po ich umieszczeniu w ładowarce	Błąd systemowy
Parowanie z urządzeniami Apple	Nie powiodło się połączenie Bluetooth® <hr/> Sparowany tylko jeden aparat słuchowy

Rozwiązanie

Skontaktuj się z Protetykiem Słuchu

1. Usuń parowanie
(Ustawienia → Ogólne → Dostępność → Aparaty słuchowe → Urządzenia → Zapomnij to urządzenie).
 2. Wyłącz oraz włącz Bluetooth® ponownie.
 3. Wyłącz oraz włącz ponownie aparat słuchowy.
 4. Ponownie sparuj aparaty słuchowe
(przejdź do sekcji "Parowanie aparatów z iPhone").
-

Jeśli żadne z proponowanych powyżej rozwiązań nie przynosi rezultatu, skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Odporność na wodę i kurz (IP68)

Twój aparat słuchowy zaprojektowano w ten sposób, że jest on odporny na szkodliwe działanie wilgoci i wody w typowych codziennych sytuacjach. Oznacza to, że aparat nie zostanie uszkodzony w wyniku kontaktu z potem lub podczas opadów deszczu. Jeśli Twój aparat miał kontakt z wodą i przestał działać, zetrzyj z niego wodę oraz poczekaj aż wyschnie. Przed ładowaniem aparatu koniecznie zetrzyj z niego wszelką wilgoć.

Ważna informacja

Nie używaj aparatu słuchowego pod prysznicem ani podczas pływania, nurkowania czy udziału w innych zabawach/sportach wodnych. Nie zanurzaj aparatu w wodzie ani w innych płynach.

Warunki używania

Warunki pracy	Temperatura od +5 °C do +40 °C Względna wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona
Warunki ładowania	Temperatura od +5 °C do +40 °C Względna wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona
Warunki przechowywania oraz transportu	W trakcie transportu i przechowywania temperatura i wilgotność nie powinny przekraczać poniższych limitów w dłuższych okresach czasu: Transport Temperatura od -20 °C do +60 °C Względna wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona Przechowywanie Temperatura od -20 °C do +30 °C Względna wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona

Aby dowiedzieć się więcej o warunkach używania ładowarki, zapoznaj się z jej Instrukcją Obsługi.

Certyfikat gwarancji

Imię i nazwisko właściciela:

Protetyk Słuchu:

Adres gabinetu protetyki słuchu:

Telefon do gabinetu protetyki słuchu:

Data zakupu:

Okres gwarancji:

Miesiąc:

Aparat prawy:

Numer seryjny:

Aparat lewy:

Numer seryjny:

Gwarancja międzynarodowa

Twój aparat słuchowy jest objęty 12 miesięczną gwarancją począwszy od dnia dostarczenia. Gwarancja jest ograniczona i dotyczy aparatu słuchowego, ale nie akcesoriów np. baterii, przewodów, elementów dousznych itp. Gwarancja NIE ma zastosowania, jeśli defekt aparatu wynika z nieprawidłowego użytkowania oraz stosowania go w nieodpowiednich warunkach, ciał obcych w aparacie słuchowym, jego nieprawidłowego działania w wyniku fizycznych zmian w obrębie ucha. Powyższa gwarancja nie narusza żadnych praw, które mogą obowiązywać na mocy obowiązującego krajowego ustawodawstwa regulującego sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Twój Protetyk Słuchu może również wystawić Tobie gwarancję, która wybiega poza ustalenia niniejszej ograniczonej gwarancji. W celu uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z Protetykiem Słuchu.

Jeśli potrzebujesz serwisu

Umów się na wizytę u Protetyka Słuchu, który w razie konieczności dokona korekt ustawień Twojego aparatu słuchowego oraz dokona przeczyszczenia elementów dousznych lub/i dźwiękowodowych.

Informacje techniczne

Twój aparat słuchowy wykorzystuje dwa rodzaje technologii bezprzewodowych:

Zawiera nadajnik radiowy wykorzystujący technologię short range magnetic induction funkcjonujący dla częstotliwości 3,84 MHz. Siła pola magnetycznego nigdy nie przekracza wartości $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ w odległości 10 m.

Produkt posiada również nadajnik Bluetooth® Low Energy (BLE) oraz nadajnik generujący sygnał o małym zasięgu, bazujący na firmowym protokole transmisji, wykorzystującym pasmo ISM 2,4 GHz. Moc nadajnika 2,4 GHz jest bardzo mała i nigdy nie przekracza 3 mW (o 4,8 dBm e.i.r.) całkowitej mocy.

Deklaracja Zgodności jest dostępna bezpośrednio u producenta produktu.

Ze względu na małe rozmiary aparatu, wszystkie wymagane oznaczenia zawarto w niniejszej Instrukcji Obsługi.

Więcej danych dostępnych jest w Informacjach Produktowych dostępnych na www.bernafon.pl.

USA oraz Kanada

Produkt zawiera moduł radiowy z certyfikatem o następującym ID:

FCC ID: U6XAUMRTRC

IC: 7031A-AUMRTRC

Producent deklaruje, że niniejszy aparat słuchowy spełnia kluczowe wymagania Dyrektywy 2014/53/EU.

Deklaracja Zgodności jest dostępna bezpośrednio u producenta produktu.

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Berno
Szwajcaria

CE 0543

 **Bluetooth®**

IP68



Utylizuj oraz składuj zużyty sprzęt elektroniczny zgodnie z lokalnymi przepisami.



Indywidualne ustawienia Twoich aparatów słuchowych

(do wypełnienia przez Protetyka Słuchu)

Przegląd ustawień Twojego aparatu słuchowego

lewy		prawy
<input type="checkbox"/>	Regulacja głośności	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Zmiana programu	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/>

Wskaźniki akustyczne zmiany głośności

<input type="checkbox"/>	Sygnal oznaczający min./maks. głośność	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sygnal oznaczający zmianę głośności	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	Sygnal oznaczający preferowaną głośność	<input type="checkbox"/>

Wskaźniki statusu baterii

<input type="checkbox"/>	Sygnal wyczerpywania się baterii	<input type="checkbox"/>
--------------------------	----------------------------------	--------------------------








Tinnitus SoundSupport: Ograniczenia używania

Brak ograniczeń

Program słuchowy	Głośność początkowa (Tinnitus)	Głośność maksymalna (Tinnitus)
<input type="checkbox"/> 1	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)
<input type="checkbox"/> 2	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)
<input type="checkbox"/> 3	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)
<input type="checkbox"/> 4	Maks. ____ dzienny czas (godziny)	Maks. ____ dzienny czas (godziny)

Opis symboli użytych w tej Instrukcji lub widocznych na opakowaniu

	<p>Ostrzeżenie Tekst oznaczony symbolem powinien być bezwzględnie przeczytany przed użyciem produktu.</p>
	<p>Producent Aparaty słuchowe zostały wyprodukowane przez producenta, którego nazwa i adres są widoczne obok symbolu. Producent spełnia wymogi Dyrektyw UE EU 90/385/EEC, 93/42/EEC oraz 98/79/EC.</p>
	<p>Oznaczenie CE Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 93/42/EEC dotyczącej urządzeń medycznych. Czterocyfrowy kod jest oznaczeniem organu notyfikującego.</p>
	<p>Odpady elektroniczne Składuj zużyte aparaty słuchowe, akcesoria oraz wyczerpane baterie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi lub zwróć je do punktu Protetyki Słuchu. Składowanie aparatów słuchowych opisane jest w Dyrektywie 2012/19/EU dotyczącej zużytych produktów elektronicznych (WEEE).</p>
	<p>Regulatory Compliance Mark (RCM) Produkt spełnia wymogi bezpieczeństwa elektrycznego (EMC) oraz wymagania dot. zakresu radiowego dla urządzeń dostępnych na rynkach w Australii i Nowej Zelandii.</p>

	<p>Oznaczenie IP Niniejszy symbol oznacza stopień ochrony produktu przed wodą zgodnie z EN 60529:1991/A1:2002. IP6X oznacza stopień ochrony przed kurzem. IPX8 oznacza stopień ochrony przed ciągłym zanurzeniem w wodzie.</p>
	<p>Logo Bluetooth® Logo jest zastrzeżonym znakiem towarowym Bluetooth® SIG, Inc. Jego użycie wymaga licencji.</p>
	<p>Made for iPod, iPhone, iPad Oznacza kompatybilność produktu z urządzeniami iPod, iPhone, iPad.</p>
	<p>Chronić przed wilgocią Oznacza, że urządzenie medyczne powinno być chronione przed wilgocią.</p>
	<p>Uwaga Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa używania produktu.</p>
	<p>Numer katalogowy Wskazuje numer katalogowy umożliwiający identyfikację produktu w ofercie producenta.</p>
	<p>Numer seryjny Numer seryjny określonego egzemplarza produktu.</p>

< >
8.15 mm

Placeholder
for FSC logo



^
< 19 mm

^
9.0 mm
v

< 15 mm >



Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Szwajcaria
Phone +41 31 998 15 15
info@bernafon.com
www.bernafon.com

Polska
Acustica Sp. z o.o.
ul. Abrahama 1a, lok. 3.09
80-307 Gdańsk
Tel. +48 58 511 08 03
info@bernafon.pl



0000203892000001

bernafon[®]
Your hearing • Our passion